在地转译与视觉共生：地域文化融入视域下视觉传达设计教育改革研究

董丽娜
天津商业大学，天津 300133
DOI: 10.61369/RTED.2026160032

摘　　要： 地域文化是文创设计创作的内核，当前部分高校视觉传达设计教育存在文化教学碎片化，文化符号表面挪用，本土文化与专业教学割裂的问题，学生设计作品缺少本土精神内核。本文以天津中华优秀传统文化与津派地域文化融入专业教学为切入点，围绕“在地转译，视觉共生”核心理念，从文化课程链构建、项目式实训融合、主题创作平台搭建、文化创新能力培育、教学资源整合等多个维度展开研究；同时结合课程重构、双师队伍建设、数字教学赋能、产教成果孵化等配套改革举措，探索地域文化深度嵌入视觉传达设计人才培养全过程的改革路径。研究提出要构建课程、实训、创作、资源多位一体的文化育人体系，教会学生挖掘文化精神内涵而非简单复制符号，实现传统文化当代转译，培养能够读懂本土文化、产出在地原创视觉作品的设计人才，助力城市视觉生态和文旅产业高质量发展。

关 键 词： 视觉传达设计；地域文化；在地转译；文创教育；课程思政

Local Translation and Visual Symbiosis: Research on Educational Reform of Visual Communication Design from the Perspective of Regional Cultural Integration

Dong Lina
Tianjin University of Commerce, Tianjin 300133

Abstract: Regional culture constitutes the core essence of cultural and creative design creation. At present, the visual communication design education in some universities faces prominent problems including fragmented cultural teaching, superficial appropriation of cultural symbols, and separation between local culture and professional teaching, resulting in the lack of indigenous spiritual connotation in students' design works. Taking the integration of Tianjin's excellent traditional culture and Tianjin-style regional culture into professional teaching as the starting point, this paper centers on the core concept of "local translation and visual symbiosis". The research is carried out from multiple dimensions including the construction of cultural curriculum chains, the integration of project-based training, the establishment of thematic creation platforms, the cultivation of cultural innovation capabilities, and the integration of teaching resources. Meanwhile, with supporting reform measures such as curriculum restructuring, dual-qualified teacher team building, digital teaching empowerment and the incubation of industry-education achievements, this paper explores the reform path for deeply embedding regional culture into the whole process of talent cultivation for visual communication design. This study proposes to construct an integrated cultural education system covering curriculum, practical training, creation and resources. It aims to guide students to explore the spiritual connotation of culture rather than simply copying symbols, realize the contemporary translation of traditional culture, cultivate design talents who can interpret local culture and produce original localized visual works, and boost the high-quality development of urban visual ecology and cultural tourism industry.

Keywords: **visual communication design; regional culture; local translation; cultural and creative education; curriculum ideological and political education**

引言

文化是创意设计的根基，城市文旅商融合背景下，文创产品、城市视觉系统、非遗活化设计都对设计师的文化理解力提出更高要求。优秀的视觉设计不是单纯形式美感表达，而是对地域历史、民俗精神、生活肌理进行视觉转译，赋予作品灵魂与温度。但现阶段部

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

分视觉传达设计教学更多聚焦软件技法训练，地域文化教学常常是碎片化讲座、临时采风活动，没有系统性纳入人才培养体系。很多学生进行文创设计的时候，只是简单拼接传统纹样、地标图像，属于浅层符号挪用，缺少对文化精神内核的解读，作品同质化严重，难以产出真正适配城市发展的原创设计。

天津拥有十分丰厚的本土文化资源：漕运海河文化、租界建筑文化、杨柳青年画、泥人张彩塑、风筝魏非遗技艺，还有曲艺、津味民俗饮食等丰富素材，为视觉设计教育提供得天独厚的教学资源。如何把中华优秀传统文化以及天津地域文化系统融入视觉传达设计专业教学，实现 “在地转译 — 视觉共生”，成为高校教改亟待解决的课题。文化融入设计教育不是简单增设几门文化课，而是需要从人才培养目标、课程集群、实训项目、创作平台、师资、实践孵化全链条同步改革，把文化思维植入学生设计逻辑，实现文化传承与创新人才培养双向达成。

一、现状反思：视觉传达设计教育中地域文化教学现存问题

第一，文化相关课程边缘化。传统人才培养方案以专业技能课为主体，地域文化、民间美术大多设置为选修课或者课外讲座，课时占比低，缺少完整课程链条，学生文化知识零散，没有建立系统的地域认知。

第二，文化实践流于表面。很多专业会组织短期采风，但是多停留在拍照收集素材，缺少完整调研、解读、转译训练。实训课题缺少在地化命题，即便开展文创作业，学生直接摘抄传统纹样，只复刻外在视觉符号，不去挖掘符号背后历史故事与人文精神，造成文化的浅层化使用。

第三，文化教学与产业实践脱节。课堂学习文化，产业项目、工作室实践却很少将文化活化作为硬性要求，文化学习和真实设计项目相互割裂；非遗传承人、地方文化专家参与教学的渠道有限，本土优质文化资源没有充分转化为教学资源。

第四，缺少成果展示与转化出口。学生完成地域文化主题设计作业后，大多结课即归档，缺少展览、赛事、市场化孵化通道，学生看不到本土设计的社会价值，创作动力不足。

基于以上痛点，需要系统性改革，构建课程植入、项目实训、主题创作、资源整合、产教转化一体化文化育人模式，真正做到以文化人，让学生懂文化、解文化、用文化、创文化。

二、构建分层递进式文化育人课程链，实现文化系统植入

要打通基础课、核心课、选修课、实践课，搭建完整文化育人课程链，将中华优秀传统文化与天津地域文化有序融入人才培养。

基础层面，开设《中华优秀传统文化概论》《设计文化与审美》，夯实学生传统文化审美基础，建立中华美学认知；核心专业课程增设《天津地域文化》《民俗艺术与非遗》《建筑文化与视觉符号》《津派文化与文创设计》特色课程，系统讲授海河漕运历史、小洋楼建筑、民俗年画、曲艺饮食，梳理各类文化资源的精神内涵与可利用视觉符号；选修层面开放民间美术、传统纹样、文化 IP 开发拓展课程，满足学生个性化学习需求；实践教学环节设置文化考察、非遗采风、符号调研、在地创作，把文化调研作为实训必修环节，打通理论学习和实地体验。同时推动通识与专业课深度融合，落实课程思政。将家国情怀、城市文化认同、文化传承责任融入教学设计，实现价值引领。在原有专业课程内部挖掘文化切入点，做到 “一课一文化”，不把文化内容完全孤立在单独课程，在包装设计、IP 设计、城市视觉系统等专业课中嵌入天津文化命题，让文化学习渗透日常专业教学。鼓励跨学科选课，学生可以选修历史学、民俗学相关课程，拓展人文知识储备。通过课程体系重构，解决文化教学碎片化的问题，建立分层递进的文化知识体系。

三、推行 “文化主题 + 项目驱动” 实训模式，训练文化符号转译能力

仅仅依靠课堂讲授无法培养文化创新能力，必须依托项目式实训，训练学生从文化调研到视觉落地完整能力，规避简单符号堆砌。全面落地 “文化主题 + 项目驱动” 实践教学模式，将天津典型文化资源转化成套系实训课题，围绕天津之眼、五大道建筑、古文化街民俗、泥人张、杨柳青年画、津味民俗纹样等，布置 IP 形象、文创产品、导视系统、海报、新媒体视觉等实训任务。

明确完整的训练流程：文化调研 — 符号提取 — 创意转译 — 设计呈现 — 市场适配。第一步要求学生实地走访场馆、历史街区，完成文献调研，挖掘文化背后历史叙事与生活内涵，而不是直接网上搜集图片；第二步开展符号拆解，区分表层图像符号与精神内核；第三步重点训练当代转译，不是照搬旧纹样，结合现代审美重构视觉语言；第四步完成设计输出；最后增加市场适配环节，思考设计如何适配当代消费者、文旅场景需求。整套流程训练学生的文化解读与再创造能力，纠正直接复制传统图案的设计陋习。

依托文创产业工作室平台，把地域文化主题纳入真实产业项目。将非遗活化、城市文旅 IP 开发作为工作室重点研发方向，承接地方文旅部门、景区的在地文化设计委托，学生在真实项目中完成文化转译训练，实现文化学习对接真实社会需求。阶梯式培养中低年级完成模拟文化实训课题，高年级参与真实在地文创项目，循序渐进提升文化创新能力。

 Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

四、搭建主题创作与展示平台，营造本土原创设计生态

常态化主题创作、展览竞赛是激发学生在地创作热情，强化文化认同的重要抓手。校内定期组织 “天津文化创意设计大赛”“在地视觉设计工作坊”“津派文化文创展”，定向引导学生围绕本土文化进行原创；将天津地域相关选题纳入毕业设计，鼓励学生以城市形象更新、非遗活化、历史街区视觉提升作为毕设主题，产出一批兼具天津特色与时代感的作品。

建设实体校园文创展示中心以及线上数字展厅，常态化展出学生在地主题创作，让学生看到自身设计成果，获得创作成就感。同时对接外部平台，推送优秀作品参与城市文创节、文旅展会，打通校内创作和社会展示通道。同时强化 “守正创新、活化转化” 理念教育。教学过程中反复强调，文化设计不等于复古复刻，要挖掘文化精神肌理，教授符号提炼、语言重构、当代审美转化方法；鼓励结合数字技术，把传统文化和动态视觉、交互装置、数字文创结合，用新技术赋能传统文化当代表达，提升作品时代感染力。

五、整合多元文化教学资源，依托双师队伍夯实文化教学师资保障

地域文化教学改革离不开师资与外部资源协同，单纯依靠校内专业教师不足以完成非遗技艺、本土民俗教学，要充分发挥校企双导师制度优势，引入文化专家、非遗传承人充实教学梯队。一方面邀请天津非遗传承人、民俗专家、地方文化学者进入课堂，开展专题讲座、工坊实操教学，手把手传授传统技艺；另一方面组织现场教学，组织学生走进非遗工坊、历史街区、民俗博物馆开展实地课堂，走出教室开展沉浸式学习。建设天津文化视觉符号素材库、教学案例库、在地项目库，沉淀调研资料、优秀学生作品、本土文创案例，为日常教学提供充足资源。

优化教学团队构成，将非遗导师、文化专家纳入教学梯队，和校内专业教师、企业设计师协同教学。校内教师负责设计方法论，非遗专家解读文化本源，企业导师负责市场落地，三方协同指导学生的在地文创项目。同时组织校内教师开展地域文化专题教研，提升专业教师自身本土文化储备。双导师制让文化资源真正转化为教学资源，解决高校内部本土文化师资力量不足的短板。

六、依托数字赋能与成果转化，实现文化设计从课堂走向社会

地域文化导向的设计教育改革不能止步于作业与展览，要借助数字化教学平台以及成果孵化链条，推动在地原创设计落地，实现教育的社会价值。利用数字教学平台拓展文化教学边界。搭建线上地域文化资源库，收纳民俗影像、老照片、非遗资料供学生随时查阅；利用虚拟仿真技术模拟非遗工艺、历史街区场景，拓展文化体验渠道；开展线上工作坊、线上在地文创作品展，打破空间限制传播本土设计；借助新媒体、短视频训练学生传统文化的数字化视觉传播能力。

完善在地原创作品孵化转化机制。沿用 “筛选 — 打磨 — 打样 — 推广 — 转化” 孵化链条，对优秀天津主题学生文创作品进行打磨优化；对接生产供应链完成实物打样；借助文创市集、景区门店、电商渠道面向市场；做好知识产权保护，对原创地域文创开展版权登记。鼓励学生的在地文创项目参与创新创业，扶持以津派文化为内核的学生创业团队。

当学生的地域文化设计能够真正成为文旅产品、城市公共视觉，走进景区、街区、市场，学生可以切实体会文化设计的社会价值，反向促进学习积极性。形成 “文化学习 — 在地创作 — 成果落地 — 服务城市” 的完整闭环，真正达成 “在地转译、视觉共生”。

七、结语

把中华优秀传统文化与地方地域文化深度融入视觉传达设计教育，不是简单增设文化课，而是一场覆盖人才培养目标、课程集群、实训项目、师资团队、数字教学、产教孵化的系统性改革。通过搭建分层文化课程链，推行文化主题项目式实训，搭建创作展示平台，整合非遗、民俗专家等多元教学资源，配合数字化教学与成果转化孵化，训练学生文化解读、符号转译、当代创新的综合能力，纠正浅层符号挪用的设计弊病。

对于天津这类拥有丰厚文旅资源的城市，高校视觉传达设计教育扎根本土文化，既可以提升学生文化自信与设计作品精神厚度，也能够为城市输送懂本土、会创新的设计人才，服务城市视觉生态建设与文旅产业升级。本文的改革路径也为国内其他地区高校开展地域文化导向的设计教育改革提供借鉴。

参考文献

[1] 李媛媛 . 基于地域文化背景下地方院校特色课程体系构建探究——以视觉传达设计专业为例 [J]. 鞋类工艺与设计 ,2023,3(23):142-144.

[2] 舒柏钧 , 李美奇 , 陈星旭 . 现代化语境下艺术教育的延展性与在地性分析 [J]. 戏剧之家 ,2023(09):184-186.

[3] 马星硕 . 人工智能背景下高校艺术设计专业教学创新探索 [J]. 上海服饰 ,2025(06).

[4] 袁孟熙 , 叶蕾 . " 人工智能 + 教育 " 背景下视觉传达设计专业教学创新 [J]. 武汉冶金管理干部学院学报 ,2025(02).

[5] 胡阳 , 曹云明 . " 智能 + 商科 " 背景下地方性应用型高校课程思政路径创新研究 [J]. 科学咨询 ,2025(13).

[6] 官瑶乐 . 非遗美育视角下的视觉传达设计教育改革 [J]. 上海服饰 ,2024 (01).

[7] 钟国燕 , 李斯 . 智能时代下的视觉传达设计专业人才培养改革实施策略 [J]. 美术教育研究 ,2024(17)

[8] 张胜超 . " 双创 " 背景下视觉传达设计专业实践教学研究探寻 [J]. 中国多媒体与网络教学学报 (上旬刊),2023(12).

[9] 闫会恩 . 数字时代背景下视觉传达设计专业建设新路径——以嘉兴南洋职业技术学院为例 [J]. 电脑知识与技术 ,2022(12)

[10] 张茹 . 高校视觉传达设计专业产教融合、校企合作教育教学改革的研究与实践 [J]. 美术教育研究 ,2021(12).

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.